



KBS 소식
KBS News

News 1

미얀마 <하와나가어 첫 번역 성경> 봉헌

올 해 10월 12일, 미얀마 미찌나 지역에서 150여 명의 하와나가 부족 사람들이 모여 자신들의 언어로 번역된 첫 번역 성경 봉헌식을 가졌다.

하와나가 부족은 미얀마의 135개의 소수민족들 중에서도 복음화율이 높은 민족으로, 미얀마 북부의 사가잉(Sagaing)주와 카친(Kachin)주의 경계에 모여 살고 있다.

지난 2000년에 하와나가어로 처음 번역된 신약성서를 받은 후, 2005년 미얀마성서공회와 함께 구약성서 번역을 진행하였다. 이후 본 공회는 한사량감리교회의 후원으로 <하와나가어 첫 번역 성경> 3,000부를 제작, 기증하였다.

이번 프로젝트는 한글 성경 완역 및 출간 100주년 해(2011년)를 기념한 미얀마의 5개 소수민족 첫 번역 프로젝트 중의 하나이다.



News 2

멕시코 출(Chol)어 신약전서 7,000부 기증

멕시코의 톨발라 지역에 거주하고 있는 출 부족은 인구가 약 30만 명 정도인데, 이중 50%가 기독교인이고, 2천여 개의 교회가 있다. 이들에게는 모국어로 된 하나님의 말씀이 절실하게 필요한 상황이다. 그동안 출 부족은 자신의 모국어가 아니라 이해하기 어려운 스페인어 성경을 읽으면서 신앙생활을 하였으나, 이제는 자신들의 모국어인 출(Chol)어로 된 성서를 읽으면서 말씀의 의미를 더 쉽게 이해할 수 있게 되었다.

본 공회는 지난 7월에 멕시코성서공회의 요청으로 출(Chol)어 신약전서 7,000부를 제작하여 기증하고, 이 성경을 받은 출 부족 사람들은 봉헌식을 드릴 수 있음에 감사하였다.



후원 문의 02-2103-8861~3

자세한 내용은 대한성서공회 홈페이지 (www.bskorea.or.kr)를 참조하세요.



(재)대한성서공회

성서사업보고 2014 ANNUAL REPORT



인사말
Greetings

한국교회에 돌아오는 감사의 인사



초기 한국교회 선교사들은 한국 기독교인들을 두고 '성서를 사랑하는 사람들'이라고 하였습니다. 성서 중심의 신앙은 한국교회 성장과 발전의 초석이 되었으며, 이를 통해서 한국교회가 큰 축복을 받았습니다. 초기에는 우리도 오랫동안 외국 성서공회들로부터 도움을 받아서 성서를 보급했지만, 이제는 외국 성서공회들을 도울 수 있게 되었습니다. 2014년 한 해 동안에도 대한성서공회에서는 한국교회 후원자들의 기도와 후원에 힘입어 많은 성서를 국내외에 보급할 수 있었습니다.

지난 한 해 국내 성경 보급 부수는 559,800부입니다. 해외에는 119개국에 235개 언어로 총 6,890,301부의 성서를 보급하였습니다. 이는 1973년 처음 해외에 성서를 보급하기 시작한 이래로 1억 5천만 부를 넘어선 것입니다. 이들 중에는 아프리카 24개 나라, 중남미 12개 나라, 유럽 중동 7개 나라, 아시아 5개 나라에 무상으로 성경을 제작하여 기증한 것이 포함되어 있습니다.

전 세계의 성서 보급 현장을 다녀 보면, 금방이라도 무너질 것 같은 비가 새는 건물에서 일을 하는 곳도 있고, 생명조차 위험한 상황 속에서 성서 보급을 위한 사역을 하는 곳도 있습니다. 또한 전 세계에는 문자를 몰라서 성경을 읽을 수 없는 사람들도 아직 많이 있습니다. 우리가 보내는 성경은 사람들의 마음을 바꾸고 사람들의 삶을 바꿉니다. 전 세계에 성경을 보내는 일은 하나님을 모르는 전 세계 사람들에게 새로운 희망을 보내는 일입니다. 땅끝까지 복음을 전하는 일입니다.

본 공회로부터 성경의 지원을 받은 성서공회들이 감사의 인사를 보내오고 있습니다. '한국교회의 후원자들 덕분에 우리는 성서 반포를 계속할 수 있었습니다.' '이 성경으로 우리는 어린이들이 더 나은 삶에 이르도록 하는 사역에 집중할 수 있었습니다.' '우리는 한국교회의 모든 후원자들을 위해 기도하고 있으며, 여러분을 만나게 된 것에 대해 감사하고 있습니다.' 본 공회로 돌아오는 감사의 인사들을 이 짧은 지면에서 다 전할 수는 없지만, 한국교회 후원자들에게 돌아오는 감사의 인사는 우리에게 또 다른 큰 축복의 시작이 될 것입니다. 한국교회의 모든 후원자들에게 성경을 통해 주시는 하나님의 은총이 충만하시기를 빕니다.

대한성서공회 사장

권 의현

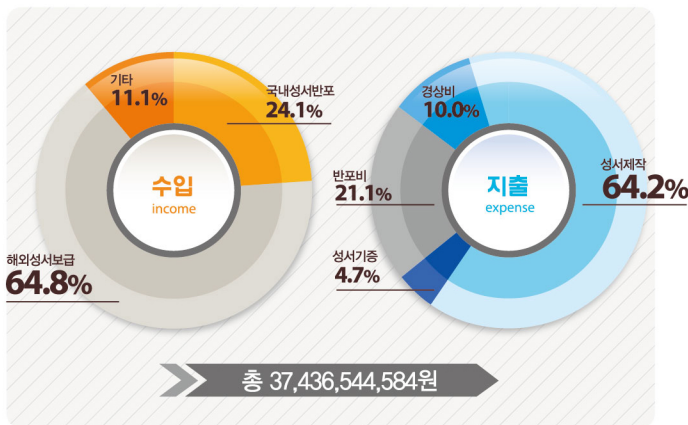




성서사업의 살림살이

Financial Overview of Bible Work

올 한 해 총 결산액은 약 374억 3천만 원으로 교회와 찬성회원의 헌금은 약 20억 2백만 원이다. 대한성서공회는 한국교회와 후원회원들의 후원으로 국내 및 해외 성서 기증 사업을 지원하였다.



교회와 찬성회원의 헌금

Funds Raised from Churches and KBS Members

전국 교회가 약 4억 1천 7백만 원의 헌금으로, 찬성회원들이 약 15억 8천 5백만 원의 회비로 참여하여 총 약 20억 2백만 원의 헌금을 답지하였다. 지난해보다 교회 헌금이 2.4% 증가하였고, 찬성 회원들의 회비는 32.7% 증가하여 전체 25%가 증가하였다.



국내 성서반포 현황

Scripture Distribution in Korea

> 성경 및 전도지 포함 885만 부 반포

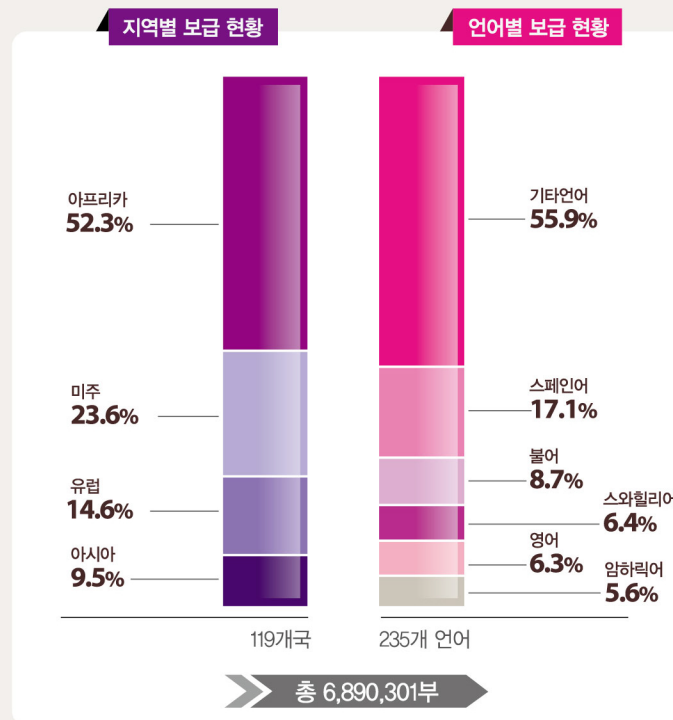
연도	구분	성경 (Bible)	신약 (N. Testament)	단편 (Portion)	점자 (Braille)	전도지 (Selection)	합계 (Total)
1883-1959		502,193	3,696,409	25,181,559	9,242	0	29,389,403
1960-1969		639,053	2,784,350	11,860,085	8,848	4,128,400	19,420,736
1970-1979		3,308,042	13,896,560	13,998,652	15,648	156,779,151	187,998,053
1980-1989		10,501,762	19,830,797	10,064,614	56,001	426,108,504	466,561,678
1990-1999		12,588,358	15,579,437	12,062,028	58,130	428,084,031	468,371,984
2000-2009		12,688,380	9,512,534	2,690,351	28,970	203,418,026	228,338,261
2010		1,218,049	1,249,758	116,114	2,000	7,288,540	9,874,461
2011		865,938	1,010,874	103,329	2,000	9,860,530	11,842,671
2012		516,703	943,758	190,180	1,000	11,588,414	13,240,055
2013		525,344	765,645	80,700	3,260	7,123,000	8,497,949
2014		559,087	885,392	255,054	2,000	7,156,000	8,857,533
합계		43,912,909	70,155,514	76,602,666	187,099	1,261,534,596	1,452,392,784



해외 성서보급 현황

Overseas Scripture Supply

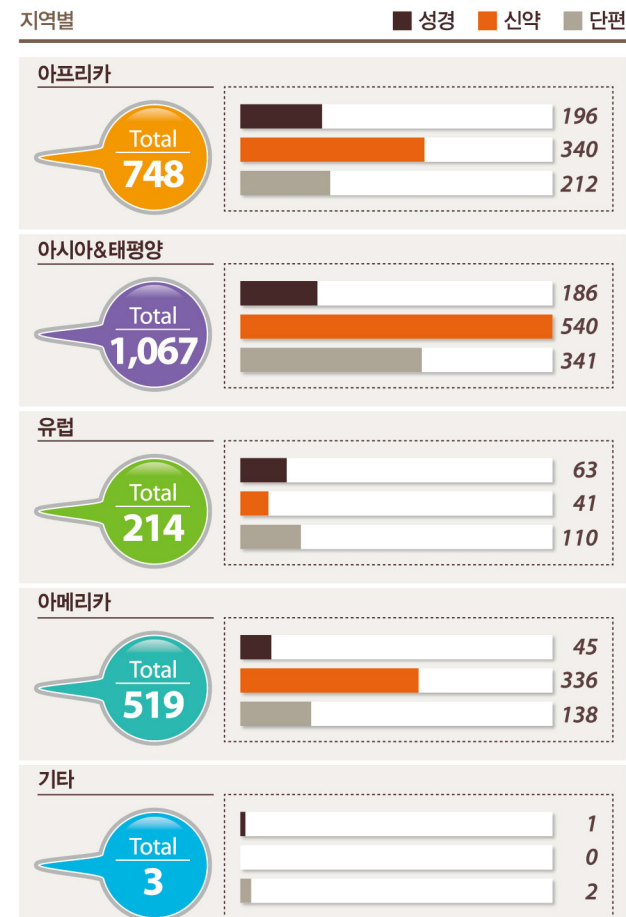
> 119개국에 235개 언어로 약 689만 부의 해외 성서보급



세계 성서번역 현황 (2013년 12월 말 기준)

Status of Bible Translation around the World

> 2,551개 성서번역



세계성서공회연합회는 2013년 12월 말 기준으로 하나님의 말씀이 최소한 단편(쪽복음)이라도 번역된 언어의 수가 총 2,551개에 이른다고 발표하였다. 이것은 2012년 말까지 번역된 언어 수와 동일한데, 단편만 번역된 언어의 수가 2012년에 비하여 줄어든 것은 그 해당 언어 단편이 신약으로 번역되어 단편 목록에서 제외되었고, 성경의 번역된 언어의 수가 늘어난 것도 신약이 성경으로 번역 완료되었기 때문이다.

세계성서공회연합회는 2013년부터 2015년 말까지 100개의 언어로 된 성경 번역을 완료할 예정이다. 이 중에서 43개 언어는 처음으로 번역되는 것이고, 27개 언어는 새롭게 번역되는 것이며, 30개 언어는 개정 프로젝트이다.

12월 14일은 성서주일입니다.

하나님의 말씀을 먼저 받은 우리가 이제는 그 사랑을 나눌 차례입니다.
지금 이 순간에도 정치적, 경제적, 종교적인 이유로 성경을 구할 수 없는 지구촌 이웃들이 있습니다.
하나님의 말씀을 받지 못한 이웃들에게 성경을 보내는 사역에 전국 교회의 협조를 부탁드립니다.

(재)대한성서공회
서울특별시 서초구 남부순환로 2569
(Tel) 02-2103-8700



해외 성서 기증 현황 Overseas Scripture Donation

16억 1천만 원

올 한 해 동안 총 48개국에 355,552부의 성경을 제작하여 무상으로 기증한 것을 포함하여 세계성서공회연합회(United Bible Societies, UBS)에 약 16억 1천만 원 상당의 성서사업을 지원하였다.

세계성서공회연합회는 본 공회를 포함하여 전 세계 146개의 성서공회가 가입되어 있으며, 세계 성서 번역과 보급 사역을 지원하고 있다. 사회적, 정치적, 경제적인 이유로 말씀을 접할 수 없는 전 세계 국가에 성경을 전하였고, 2014년 10월에는 미얀마에서 본 공회가 첫 번역에 참여한 〈하와나가어 첫 번역 성경〉 봉헌식을 가졌다.



국내 성서 기증 현황 Domestic Scripture Donation

2억 5천 1백만 원

올 한 해 동안 국내에 1,689개의 미자립 교회를 포함하여 군, 교도소, 복지시설, 학교, 병원 등 총 1,845개 단체에 5,606,759부의 성서를 기증하였다.

본 공회는 미자립 교회를 위해 전도지를 기증하고 있다. 전도지를 기증받기 원하는 미자립 교회 담임목회자는 도장과 주보를 가지고 본 공회로 방문하면 된다.

문의 특별반포부 02-2103-8843

성경전서
4,321부

신약전서
8,658부

단편성서
169,780부

전도지
5,424,000부



하나님이 주신 선물, 성경을 보내주세요!

아프리카 지역

AFRICA (24개국)

170,426 부

1. 가나	15,808부
2. 가봉	2,400부
3. 니제르	956부
4. 라이베리아	2,500부
5. 레소토	8,120부
6. 마다가스카르	9,400부
7. 말라위	11,000부
8. 말리	2,000부
9. 모리셔스	2,100부
10. 모잠비크	14,176부
11. 베닌	3,360부
12. 부르키나파소	3,580부
13. 세네갈	1,376부
14. 스와질랜드	14,400부
15. 에티오피아	11,500부
16. 우간다	5,000부
17. 잠비아	8,000부
18. 짐바브웨	9,552부
19. 카메룬	6,530부
20. 코트디부아르	7,200부
21. 콩고공화국	3,592부
22. 콩고민주공화국	10,302부
23. 탄자니아	12,500부
24. 토고	5,074부

유럽 & 중동 지역

EUROPE & MIDDLE EAST (7개국)

93,552 부

아시아 & 태평양 지역

ASIA & THE PACIFIC (5개국)

21,113 부

1. 그리스	75,000부
2. 리투아니아	4,900부
3. 마케도니아	1,000부
4. 세르비아	6,320부
5. 스페인	1,792부
6. 이스라엘	1,140부
7. 크로아티아	3,400부

중남미 지역

CENTRAL & SOUTH AMERICA (12개국)

70,461 부

1. 과테말라	10,528부
2. 니카라과	4,938부
3. 도미니카공화국	5,038부
4. 동카리브	720부
5. 멕시코	7,000부
6. 수리남	400부
7. 엘살바도르	5,236부
8. 칠레	5,705부
9. 코스타리카	9,007부
10. 쿠바	10,000부
11. 파라과이	4,962부
12. 페루	6,927부

총 48개국에 355,552부 성경 기증